

Randai
CINDUA MATO

Berdasarkan cerita (kaba) yang asli
TUANKU MUDO PAGARUYUNG
dan disusun kembali
oleh:
Wisran Hadi

Pelakon:

1. BUNDO KANDUANG
2. DANG TUANKU
3. CINDUA MATO
4. DATUK BANDAHARO
5. DATUK INDOMO
6. DATUK MAKHUDUM
7. TUAN KHADI
8. RAJO BUO
9. RAJO SUMPUA KUDUIH
10. RAJO IMBANG JAYO
11. DUBALANG RAJO IMBANG JAYO
12. PANYAMUN I, II, III.
- 13. PENDENDANG DAN PENIUP SALUANG**

DENDANG PEMBUKAAN:

Ampun, ampun
Ampun baribu kali ampun
Ampunkan kami Bundo Kanduang
Ampun baribu kali ampun

Takalo maso daulu
Siriah naiak junjuangan naiak
Antimun mangarang bungo
Bumi sanang padi manjadi
Manusia lah bakambangan
Sa alam Minangkabau nangko

Di sanan rajo nan batigo
Rajo Batigo Badunsanak
Nan surang rajo di Buo
Mangganggam adaik jo limbago
Banamo rajo Adaik
Surang rajo di Sumpua Kuduih
Mangganggam hukum kitab Allah
Banamo rajo Ibadaik
Nan gadang rajo parampuan
Mamutuih dinan gantiang
Duduak di Ulak Tanjung Bungo
Di dalam nagari Pagaruyuang
Rajo sa Alam Minangkabau.

*

I.

RANDAI:

Puti tacinto nak ka pakan
Ka pakan mambali suto
Lah lamo curito dikabakan
Kami maulang nak nyo nyato

Sutu baragi bungo pandan
Batabua ameh basulaman
Kok sasek tolong dimaafkan
Kaba lah lamo dikabakan

RANDAI DUDUAK

BUNDO KANDUANG JO DANG TUANKU TAGAK

BUNDO KANDUANG:

Manolah anak kanduang Dang Tuanku
Jarek samato Bundo Kanduang
Hubungan nyao rangkai hati
Hulu jantuang limpo bakuruang

Alah lamo denai mandanga
Dalam nagari Sungai Tarab
Bandaro mamancang galanggang
Untuak mencari minantu
Ka jadi junjuangan dek anaknyo
Nan banamo Puti Lenggo Geni.
Kini baitu lah dek anak
Elok anak pai ka sanan
Cubo batuluak paandaian
Katokan ka bakehnyo
Katokan bana sungguah-sungguah
Jikok inyo namuah manarimo Cindua Mato
Ka jodoh dek Puti Lenggo Geni.

DANG TUANKU:

Ampunkan sayo Bundo Kanduang
Apo nan titah dari Bundo
Dek sayo utang manyampaikan
Namun samantangpun baitu
Elok molah dipanggia Cindua Mato
Ka kawan dalam pajalanan
Cindua Mato!

CINDUA MATO TAGAK DAN LANGSUANG MANYAMBAH

CINDUA MATO:

Ampun ambo Bundo Kanduang
Ampun sayo dek Tuanku
Ampun baribu kali ampun
Di bawah duli Sahi Alam
Apokoh titah nan kadijunjuang.

BUNDO KANDUANG:

Sabab dek anak denai imbau
Denai mandanga kaba baiak
Bandaro mamancang galanggang
Manuruik pikiran hati bundo
Baiak diliek dek anak nan baduo.

DANG TUANKU:

Ampunlah sayo dek Bundo Kanduang
Baik itu molah dek Bundo
Molah kami bajalan lai
Antaro hari alun tenggi bana
Kutiko lai elok palangkahan
Rantau nan jauh nan kadijalang.

DANG TUANKU JO CINDUA MATO MANYAMBAH. BUNDO
KANDUANG KALUA DIIRINGAN DEK URANG NAN BADUO
TU.

*

II.

RANDAI:

Alah bajalan Dang Tuanku
Baduo jo Buyuang Cindua Mato
Bundo malapeh dari anjuang
Ka galanggang Datuk Bandaro

Dalam maso nan bak kian
Alah untuang takadia Allah
Cindua Mato mandanga gunjiang
Kaba nan dari urang panggaleh

RANDAI DUDUAK

CINDUA MATO TAGAK LANGSUANG MANYAMBAH
DANG TUANKU

CINDUA MATO;

Ampunlah tuanku, sambah sayo.
Sanang bana tuan ku kini
Basanda di banta gadang
Dia ateh kasua Manggalo
Nan ambo bialah babaliak pulang
Malu tapupuih pado kaniang
Arang tacoreng pado muko
Kito lah kanai bincano
Pitanah dari Tanjuang Sungai Ngiang

DANG TUANKU:

Manolah buyuang adiak denai
Kato talarang tu diak kanduang
Bak sibisu barasian
Bak sikuduang dapek cincin
Kato zahir manjadi batin
DANG TUANKU JO CINDUA MATO KALUA

III.

RANDAI

Kaba baraliah hanyo lai
Sungguah dialiah sanan juo
Aliah ka Ulak Tanjuang Bungo
Ka bakeh diri Bundo Kandung

Salamo lambek nan bak kian
Alah manjangua Bundo kandung
Baa Kinantan pulang bataji
Sinan manitah Bundo Kandung

RANDAI DUDUAK

BUNDO KANDUANG BAGAGEH TAGAK

MAIMBAU DANG TUANKU JO CINDUA MATO

BUNDO KANDUANG;

Apokoh nan alah tajadi
Apokoh manang si Kinantan
Mako inyo pulang bataji

Apo salahnya Bandaharo
Apokoh inyo salah sambah
Apokoh inyo salah kato
Atau daulat tak badiri.

DANG TUANKU:

Indaklah ado nan bak kian
Jiko Bundo nak tarang juo
Tanyolah pado Cindua Mato.

CINDUA MATO; (MANYAMBAH)

Ampunlah ambo Bundo Kandung
Ampun baribu kali ampun
Dek lai takadia Allah

Mandanga ambo kaba baiak
Dari urang panggaleh
Nan datang dari Sungai Ngiang
Mangatokan tantang Mak Tuan Rajo Mudo
Nak mangawinkan anaknyo Puti Bungsu
Jo Rajo Imbang Jayo
Sabab mako dek baitu
Kamanakannyo Dang Tuanku
Alah mandapek panyakik puru
Alah dek tukak jo dek tekong
Lah bapondok ditapi aie
Nan sakarang kini nangko
Sananglah hati Bundo Kandung

BUNDO KANDUANG:

Bala bana si Rajo Mudo
Adat dima nan nyo pakai
Mangawinkan urang sadang batunangan
Indak ko samande inyo jo denai
Indak ko sabapak inyo jo denai
Palupuah batang sitako
Kapeh panji tumbuah di lubang
Ditampuah sakali nangko
Nak den kanji ranah Sungai Ngiang
Manolah si buyuang Cindua Mato
Elok diguguah tabuah larangan
Nak tahu Basa Ampek Balai
Buliah datang inyo kamari
Di siko rundiang mako putuih

**BUNDO KANDUANG KALUA
DIIRIANGKAN DEK DANG TUANKU JO CINDUA MATO**

*

IV.

RANDAI

Diguguah tabuah larangan
Bunyi sapantun patuih tungga
Samo jo guruah turun ujan
Raso kaluluah bumi Allah

Rusuahlah Basa Ampek Balai
Inyo balari lari alang
Di Kampuang Dalam alah lah sampai
Indak tamuek dek banyak urang

RANDAI DUDUAK

DATUK BANDARO, TUAN MAKHUDUM, TUAN INDOMO JO
TUAN KADHI TAGAK.
SUDAH TU BUNDO KANDUANG DATANG. SADONYO
MANYAMBAH KA BUNDO KANDUANG

DATUK BANDARO:

Ampunlah kami Bundo Kanduang
Ampun baribu kali ampun
Jiko dibuang kami jauhah
Jiko digantuang kami tenggi
Bundo nan juo kailangan

Baa mangko babunyi tabuah larangan
Adokoh musuh datang dari lauik
Adokoh rajo nan mandugang
Di mano rando dapek malu

BUNDO KANDUANG:

Manolah Basa Ampek Balai
Tatidua denai samalam nangko
Takalok lalu barasian
Jadi bamimpi hanyo lai.

Rangkiang tujuh balirik
Salapan jo Sibayau-Bayau
Sambilan jo Sitinjau Lauik
Iyo di tengah halaman nangko
Cimpai rayo dihambuih topan
Raso taganjak batu sandi
Dikuncang garak gampo rayo
Raso mangirap panuturan
Tabang dihambuih halimbubu
Lapiak ilalang raso tabang
Bahambuih aie Sungai Bungo
Hanyuik buayan dari hulu
Mimpi sampai denai tabangun
Denai maliek kiri kanan
Satupun nan indak kaliatan
Pikie juo dek Basa nan barampek
Apokoh mimpi sabanyo?

TUAN KHADI:

Ampun sayo Bundo Kanduang
Tidaklah dapek pado kami
Iyo takawi mimpi nantun
Indak tatenggang tabicaro
Pulang maklum pado Bundo

BUNDO KANDUANG:

Manolah Basa Ampek Balai
Indak do ado nan bak kian
Lorong kapado kami nangko
Kami baduo bandunsanak
Nan jo si buyuang Rajo Mudo
Adat limbago tak dituruiknyo
Adokoh kito nan samalu
Lai ko kito nan sasopan
Pado iduk bacamin bangkai

Baiak lah mati bakalang tanah

BUNDO KANDUANG KALUA.

DATUAK BANDARO:

Bak apo dek kito nan basamo
Lorong titahnyo Bundo Kanduang
Barek nan bukan alang-alang
Bak apo dek kito ka manjawab
Bicarо kito jaanlah panjang
Apo nan titah kito junjuang.

TUAN KHADI:

Lorong dek kito nan barampek
Jikok ado pambari Allah
Jikok kiramaik Dang Tuanku
Buliahnyo inyo pikiran baiak
Babaliak hati Bundo Kanduang
Di sana kito bapacik

DATUAK INDOMO:

Lorong kapado Basa Ampek Balai
Barang kamao Bundo suruah
Kito cubo mandahului
Kito tingkek kito sigi
Iyo nagari Sungai Ngiang
Nak dicubo agak sajamang
Barang nan bungkuak dimakan saruang

*

V.

RANDAI CAPEK – INDAK PAKAI LAGU

RANDAI DUDUAK

DANG TUANKU JO CINDUA MATO TAGAK KA TANGAH

DANG TUANKU:

Manolah diak kanduang Cindua Mato
Kato putih rundiang lah sudah
Lah sapaham Basa Ampek Balai
Bundo nak mampacaliak an putiah hati
Pado mak tuan Rajo Mudo

Diak kanduang disuruah ka Sungai Ngiang
Mambao kabau si Binuang
Kinantan sarato jo si Gumarang
Manjalang alek Puti Bungsu
Eten di ranah Sikalawi

Namun samantangpun baitu
Nan lahie diak kanduang utusan Pagaruyuang
Mambao putiah hati dari Bundo Kanduang
Di batin diak kanduang suruhan denai
Japuik tabao Puti Bungsu
Langkah satapak jaan suruik
Pantangan anak Pagaruyuang
Jikok indak nan bak kian
Jikok adiak buang balakang
Dadak mananti ditampuruang
Sangkak batuang tampek maharam

CINDUA MATO:

Ampun sayo di Tuanku
Jaan ditunjuak i sayo tantang itu

Usah disabuik duo kali
Itulah pantang si buyuang nangko

DANG TUANKU:

Jikok adiak sampai di sanan
Nantikan molah kato putuih
Jiko urang manyuruah pulang
Jaan adiak padulikan bana
Nantikan Puti Bungsu datang
Amuah jo anggak ka datang juo

Jikok batamu jo Puti Bungsu
Ikolah jimaik suruah pakai
Latakan di dalam sanggua
Iyo pitanggung alimunan

**DANG TUANKU MAAGIAHKAN JIMAIK UNTUAK PUTI
BUNGSU.**

**SUDAHTU DANG TUANKU MAAGIAHAN BABAGAI
SINJATO**

DANG TUANKU:

Ikolah padang Jinawi putuih rantai
Indak buliah ditantang musuh
Kanai kileknyo mati juo
Ikolah rencong batatah mandiingin
Kaganti kapan sidakahnyo

CINDUA MATO:

Ampunlah sayo Dang Tuanku
Iyo ambo nan ka bajalan
Antah iduik antah kan mati
Nyawo di dalam tangan Allah

CINDUA MATO MANYAMBAH. DANG TUANKU KALUA
DIIRIANGAN DEK CINDUA MATO.

*

VI.

RANDAI

Alah bajalan Cindua Mato
Iyo ka Ranah Sungai Ngiang
Ka rumah Tuanku Rajo Tuo
Mambao kabasaran Pagaruyuang

Salamo lambek di jalan
Gumarang balari-lari alang
Binuang mairiang di balakang
Labah jo naniang tabang babondoang

Birauari Cindua Mato
Tiok ditampuah tampek kiramaik
Dikunyah pinang pamalam
Mangucap salam suok kida

Dek lamo lambek di jalan
Tibo di Bukik Tambun Tulang
Alah manyambah Cindua Mato
Mahadok ka Pagaruyuang
Mamintak doa pado Allah
Buliah salamaik di jalan nangko

RANDIA DUDUAK

CINDUA TIBO, LANGSUANG DIAMBEK DEK URANG
PANYAMUN

CINDUA MATO:

Manolah datuak nan disiko
Jikok ado kahandak hati
Agak capek molah katokan
Mako sabab dek baitu
Ambo nak pai ka Sungai Ngiang
Manjua kabau nan jo kudo

Sabab nagari sadang batuah
Saudagar banyak nan kayo

URANG PANYAMUN I;
Manolah urang mudo nan datang
Tinggakan kabau nan jo kudo
Bukak pakaian kasadonyo
Uluekan tangan baiak-baiak
Baitu nan balaku salamo nangko.

CINDUA MATO;
Caro dimano nan datuak pakai
Tantukan molah apo dakwaannyo
Kok indak buliah lalu di siko
Bialah nak amo babaliak pulang

PANYAMUN II:
Jan banyak kecek waang lai, buyuang!
Jiko tak sayang di dunia nangko
Bia den balah kapalo waang tu

CINDUA MATO:
Adat apo tu namonyo
Mengecek indak basantano
Sarupo urang indak baraka
Baa mangko kudo den tinggakan
Baa mangko kabau agiahan
Jikok mambali den indak kamanjua
Jikok mamintak den indak kamaagiah
Salaku satampan nangko
Angkuah-angkuahnyo nan bak iko
Bak laku urang panyamun

PANYAMUN III:

Bunuah sajo paja nangko
Pandai pulo inyo malawan
Indak tahu inyo jo Bukik Tambun Tulang
Indak tahu jo sia inyo sedang baadok an

CINDUA MATO BACAKAK MALAWAN URANG
PANYAMUN.

URANG PANYAMUN SAMAKIN BANYAK. CINDUA MATO
INDAK BISA DIKALAHKAN. PANYAMUN BARANTI
BACAKAK.

CINDUA MATO;

Mano kalian urang panyamun
Sio sio manjariang angin
Taraso ado dapek indak
Mamintak toloang molah pado Allah.

PANYAMUN I;

Mano kalian kasadonyo
Cari rotan nan jo manau
Buek putaran pilin tigo
Kito sauak basamo-samo

PANYAMUN MANYARANG CINDUA MATO JO ROTAN JO
MANAU. TAPI CINDUA MATO INDAK TAMPAK LAI DEK
MATO URANG PANYAMUN.

KASUDAHANNYO, PANYAMUN BACAKAK SAMO INYO.
DI TAMPEK LAIN CINDUA MATO SAROMAN MANGECEK
JO SIBINUANG

CINDUA MATO;

Manolah juo si Binuang
Iko jinihnyo untuang kito
Jaan balalai-lalai juo

Lapehkan molah naniang jo karawai
Bia dipauliknyo urang panyamun

PANYAMUN SARUPO URANG DIPANTAK LABAH, DIKAJA-
KAJA DEK SI BINUANG. ADO NAN LARI, JATUAH, MATI,
MAMAKIAK-MAMAKIAK KABAU GADANG LAH
MANGAMUAK.

SAGALO PANYAMUN TU PINGSAN, TABUJUA DI TANAH,
BASERAK-SERAK

CINDUA MATO;

Mano sagalo urang panyamun
Nan diam di Bukik Tambun Tulang ko
Indak kalian malu jo sopan
Pado rangkayo Imbang Jayo
Lai moh indak takarajoan
Parintah rajo Imbang Jayo tu
Manga dek gaji ditarimo
Manga dek upah nan dimintak

PANYAMUN I;

Ampun kami di tuanku
Buruak baiak kami di tuanku.

CINDUA MATO;

Jikok baitu kato kalian
Nan sahinggo iko kateh
Jan manyamun-nyamun juo
Iyo di Bukik Tambun Tulang ko
Buliah nak sanang urang bajalan
Nak rami nagari nangko.

PANYAMUN SADONYO MANYAMBAH CINDUA MATO.
CINDUA MATO KALUA.

VII

RANDAI

Dek mujua takadia Allah
Lapeh nan dari Tambun Tulang
Taruih bajalan Cindua Mato
Adok ka Ranah Sungai Ngiang

Tantangan diri Rajo Mudo
Mandanga ganto si Gumarang
Lah tampak pulo si Bnuang
Raso marusuah dikiro-kiro

Takana jo kakak kanduang
Takanan kamanakan Dang Tuanku
Duo jo Buyuang Cindua Mato
Di manokoh garan inyo kini

RANDAI DUDUAK

RAJO MUDO, PUTI LINDUANG BULAN TAGAK MANDANGAN BUNYI GANTO DARI JAUAH

RAJO MUDO:

Tacinto ambo ka si buyuang Cindua Mato
Duo jo Dang Tuanku Sahi Alam
Nan di Ulak Tanjuang Bungo
Dalam koto Pagaruyuang
Dalam alam Minangkabau.
Itulah bunyi ganto si Gumarang
Indak ka lain indak ka bukan
Di mano inyo tu kini.

PUTI LINDUANG BULAN:

Manolah junjuangan denai
Buah hati limpo bakuruang
Tuanku Rajo Mudo

Ampun tuanku sambah sayo
Like molah urang di galanggang
Gaduah nan bukan alang-alang
Apo sabab damikian
Dek ado urang datang ka sanan
Mambao kudo jo kabau
Kabaunyo nan elok bana
Gadang nan bukan alang-alang
Gadang saketek dari gajah
Ketek saketek dari lambu

RAJO MUDO;

Itulah kabau nan banamo si Binuang
Sairiang sajalan jo si Gumarang
Kini lah jaleh sia nan datang
Japuiklah lakeh si buyuang Kacinduan
Nan datang dari koto Pagaruyuang

PUTI LINDUANG BULAN:

Manolah Tuanku janyo denai
Jikok sungguah utusan kaktuo
Nan dari Ulak Tanjung Bungo
Nan datang kamari nangko
Molah dinanti elok-elok
Dibao siriah pinang salangkoknyo
Dilatak dalam lancang ameh
Kito songsong basamo-samo.

RAJO MUDO;

Jiko baitu kato adiak
Itulah kato sabananyo
Panggielah sagalo datuak jo Pangulu
Untuak manjapuaik utusan Bundo Kandung.

DATUAK-DATUAK JO PANGULU TIBO BASAMO-SAMO,
TAGAK MANANTI KADATANGAN CINDUA MATO.
CINDUA MATO TAGAK, DISONSONG JO SIRIAH DI
CARANO.

CINDUA MATO;

Ampun ambo di Mak Tuan
Ampun ambo di mintuo
Baiak pangulu nan duobaleh.
Ambo datang kamari nangko
Dari Ulak Tanjuang Bungo
Ambo disuruah dek Bundo Kandung
Maanta tando putiah hati

CINDUA MATO MAAGIAHAN BUNGKUSAN KA RAJO
MUDO

CINDUA MATO;

Ikolah tando muko nan janiah
Nan hitam indak bakuram
Nan putiah indak babalang
Kok lai ado ka gunonyo

*

VIII.

RANDAI

Hari baiak karajo ditatiang
Baralek gadang hanyo lai
Mangawinkan Imbang Jayo
Jo si upiak Puti Bungsu

Sadang kutiko nan bak kian
Badantuang guruah toho
Lah gadang aie di halaman
Hiru biru dalam istano

RANDAI DUDUAK. CINDUA MATO JO RAJO MUDO TAGAK

RAJO MUDO:

Manolah buyuang Cindua Mato
Bak mako tajadi nak bak nangko
Gulai dimasak indak kampuah
Nasi tajarang indak masak
Aie gadang tengah ilaman

CINDUA MATO:

Ampun ambo di mak Tuan
Alang suliknyo nan bak kian
Iyo ambi datang kamari
Dititahkan dek Bundo Kanduang
Bukan maetong manaliti

RAJO MUDO:

Manolah buyuang Cindua Mato
Jaanlah itu nan dipikiekan
Jikok ado nan kurang
Kamano urang ka mamintang

CINDUA MATO;
Jikok baitu titah Mak Tuan
Baapo ambo mailak an
Iko jinihnyo gadang karajo
Bialah ambo pai ka tapian
Handak mambuang paluah buruak

*

IX.

RANDAI

Lah bajalan Cindua Mato
Iyo ka Lubuak Cendang Janggi
Daulu banamo ulak Batu Gadang
Lubuak larangan puti-puti

Kaba baraliah hanyo lai
Aliah ka diri Puti Bungsu
Mandanga kaba Cindua Mato
Lalu tasentak tagak badiri

Sampailah inyo ditapian
Alah nampak Cindua Mato
Didakek i bana sungguah-sungguah
Sanan bakato Puti Bungsu

RANDAI DUDUAK

PUTI BUNGSU JO CINDUA MATO TAGAK

PUTI BUNGSU:

Manolah adiak denai Cindua Mato
Ayam nan tangkeh di galanggang
Kaki tangan dek Bundo Kanduang
Apo sabab mako bak nangko
Duduak tamanuang-manuang surang

CINDUA MATO:

Apun sayo aciak Puti Bungsu
Hati rusuah tadayu-dayu
Bukan sabuah nan dirusuahkan
Duo bicaro nan ambo bao
Sabuah bicaro zahir
Kaduo bicaro batin

Kok tantangan bicaro zahir
Ambo tasuruah jo sirayo
Maanta si Bunuang ka Mak Tuan
Katando putiah hati Bundo
Mandanga Tuan Bungsu handka kawin
Iyo jo Rajo Imbang Jayo

Tantangan bicaro batin
Ambo mambao surek mati
Nak mambao Tuan ka Pagaruyuang
Baitu titahnyo Dang Tuanku
Jikok Tuan Bungsu indak namuah
Dang Tuanku barangkek sandirinyo
Alamat parang ka manjadi

Sabagai pulo Tuan Bungsu
Iko kiriman Dang Tuanku
Iko jimat nan ka dipakai
Latakan di dalam sanggua
Ketek mandami bijo bayang
Bumi jo langik di kanduangnyo

**CINDUA MATO MAAGIAHAN BUNGKUSAN KETEK KA
PUTI BUNGSU. PUTI BUNGSU LATAKKANNYO DI DALAM
SANGGUA.**

PUTI BUNGSU;
Manolah buyuang Kancinduan
Jikok tantangan badan ambo
Pulang maklum ka Bundo Kandang
Handak ditimbang badan denai
Jikok hanyo surataan buruak
Barang ka mano buruak juo

CINDUA MATO:

Jaannah itu nan dimabuak an
Jikok tumbuah tuhuak parang
Indak ado kan ujud
Salamo buruak baiak juo
Usah uan bicaro tantang itu

CINDUA MATO KALUA, DIIRINGAN DEK PUTI BUNGSU

*

X.

RANDAI

Tantangan diri Puti Bungsu
Naiak kaateh si Gumarang
Duduak dibalakang Cindua Mato
Manuju nagari Pagaruyuang
Nak batamu jo Bundo Kandung
Sarato Dang Tuanku Sahi Alam

Salamo lambek di jalan
Kian lamo basarang dakek
Sampai di Tabiang Sungai Dareh
Taruih ka Guguak Batu Halang
Manampuah padang nan laweh
Lah tibo inyo di Padang Gantiang

RANDAI DUDUAK. TUAN KADHI TAGAK

TUAN KADHI:

Manolah kalian kasadonyo
Hanok molah kalian
Dengan mandanga buni ganto
Bak buni ganto si Gumarang
Kok lah babaliak Kacinduan
Dari Tanjuang Sungai Ngiang

CINDUA MATO TIBO JO PUTI BUNGSU

TUAN KADHI:

Manolah buyuang Cindua Mato
Anak siapokoh nan dibao
Puti di mano inyo iko
Ataukah anak Indo Jati?

CINDUA MATO;

Ampun sayo Tuan Khadi
Ikolah inyo Tuan Puti Bungsu
Inyo manuruik pado ambo
Handak manjalang Bundo Kandung
Duo Dang Tuanku Sahio Alam
Sarato Basa Ampek Balai

TUAN KADHI:

Astagfirullah. Laillahilallah
Manolah kalian kasadonyo
Japuik sio Upiak Puti Bungsu
Sonsong jo gandang pararakan
Tikuluak pucuak kasadonyo

PUTI BUNGSU DISAMBUIK DEK DAYANG-DAYANG.

*

XI.

RANDAI

Baruari Cindua Mato
Naiak ka ateh si Gumarang
Manuruik pulo si Binuang
Babaliak ka Pagaruyuang
Manamui Bundo Kandung
Nan jo Tuanku Sahi Alam

Salamo lambek nan bak kian
Alah tibo inyo di sanan
Tadanga ganto si Gumarang
Iyo dek Bundo jo Dang Tuanku
Dalam istano basa nantun
Sanan manitah Bundo Kandung

RANDAI DUDUAK

BUNDO KANDUANG, DANG TUANKU JO CINDUA MATO
TAGAK

BUNDO KANDUANG:

Anak denai buyuang Kacinduan
Lah babaliak molah anak
Iyo nan dari Tanjuang Sungai Ngiang

CINDUA MATO;

Lai lah sungguah Bundo kanduang
Manganduang badan ambo ko
Umua panjang rasaki murah
Sumangaiak dari bapak kanduang
Bagantuang di rambuik nan sahalai

Ampun ambo Bundo Kandung
Ampun sayo di Tuanku

CINDUA MATO MAMBARIKAN KARIH JO PADANG NAN
DIPAKAI CINDUA MATO PADO DANG TUANKU.

CINDUA MATO;

Lorong kapada bicaro ambo ko
Bundo manyuruah pai ka sinan
Iyo ka Tanjuang Sungai Ngiang
Tando alamaik putiah hati
Kapado mak Tuan Rajo Mudo
Alah sampai ambo di sinan
Sukolah urang nan banyak
Sagalo basa jo pangulu.

Sudah untuang takadia Allah
Kutiko marapulai sadang duduak
Mamintak dinikahkan jo Puti Bungsu
Ado sabanta itu juo
Datang topan nan jo badai

Aie gadang bukan kapalang
Tampak dek ambo Tuan Puti Bungsu
Pado inyo mati anyuik
Jadilah inyo ambo bao
Jaan manjadi sio-sio.
Inyopun suko handak kamari
Handak manjalang Bundo Kandung
Kini di sinan ambo tinggakan
Iyo dalam nagari Padang Gantiang
Ateh istano Tuan Kadhi.
Nan sakarang kini nagko
Pulang maklum pado Bundo

BUNDO KANDUANG:

Manolah buyuang Kacinduan
Lorong kapado bicaro tu

Agak manapak tu sadikik
Di lua karangan jo buatan
Indak di dalam janji padan
Susah bana denai batenggang
Apo sababnyo damikian
Lorong dek Basa Ampek Balai
Ado tingganyo pado kito.

DANG TUANKU:

Ampun sayo Bundo Kanduang
Nan sakarang kini nangko
Tumbuah sidik jo siasek
Lorong kapado Bundo Kanduang
Pasambahan Basa Ampek Balai
Sapatah Bundo jaan tahu
Sapatah Bundo jaan pandai
Pulang bicaro kapadonyo
Jikok buruak, kecek an buruak
Jiko baiak, kecek an baiak
Tunjuak di bundo jo bicaro
Nak dirundiang dibandiangnyo
Sadang dek Basa Ampek Balai

*

XII.

RANDAI

Kaba baraliah hanyo lai
Aliah ka diri Imbang Jayo
Turun manganjua ateh anjuang
Dek arang tacoreng pado muko

Bajalan Rajo Imbang Jayo
Urang nan banyak sarato dubalang
Langkok jo alat sinjatonyo
Manyarang nagari Pagaruyuang

Handak malawan Tanjuang Bungo
Handak manyarang Dang Tuanku
Handak mandakwa Rajo Duo Selo
Mangukuih mangakeh Puti Bungsu

RANDAI DUDUAK

IMBANG JAYO JO DUBALANGNYO TIBO. DISONSOANG
DEK BASA AMPEK BALAI.

IMBANG JAYO:

Manolah Basa Ampek Balai
Ambo nan datang dari jauhah
Dari Tanjuang Sungai Ngiang
Dari kampuang Tuanku Rajo Mudo
Mancari anaknyo nan hilang
Nan banamo Puti Bungsu
Ambo disuruah mancarinyo
Disuruah jo kakarasan
Sabab kamari disuruahnyo
Batamu dalam undang-undang
Nan basurih bak sipasin
Nan babaun bak ambanacang
Adokoh datuak mandanga

Urang nan mangicuah mangicang nantun
Urang mahumbuak mahumbai nantun
Manolah Datuk Bandaharo
Handak dibari kato ambo
Handak dijawab kato hambo.

DATUK BANDAHARO:
Manolah rangkayo Imbang Jayo
Apokah itu dang namonyo
Apokoh itu dakwa atau barito
Apokoh itu tuntutan atau tuduah tadah

Jikok itu dakwa
Siapo urang nan didakwa
Jiko itu barito
Patuik kami mandangkalan

IMBANG JAYO:
Manolah Datuk Bandaharo
Aso, jawab dangan lai
Kaduo, jawab dangan tidak
Sabab mako damikian
Indak lain indak bukan
Di siko inyo urang jahek tu
Pitanah Basa Ampek Balai
Bancano dari Pagaruyuang

DATUK BANDARO:
Jikok baitu kato tuanku
Lai ko namuah tuanku dalam adat
Lai ko namuah tuanku di limbago
Adat urang mandakwa
Adat urang basangketo?

IMBANG JAYO;

Kato denai tak basauik
Dakwa denai tak bajawab

Manolah kalian kasadonyo
Cubokan agak sajamang
Kok indak padang rantangkan manau
Nak den anjua ka balakang

DATUK BANDAHARO:
Jikok baitu kato Rangkayo
Pucuak dicinto ulam tibo
Lorong di ambo nan surang ko
Alah lamo indak bamusuah
Molah kito cubo agak sajamng
Nak bapasiah-pasiah langkah

IMBANG JAYO JO DATUK BANDARO ALAH BASIAP NAK
BACAKAK
DILARAI DEK TUAN KHADI

TUAN KHADI:
Mano Tuanku Imbang Jayo
Mano pulo Datuk Bandaharo
Indak adat bukan limbago
Iyo manikam jo mambunuah
Dalam limbago rajo-rajo.

Jikok indak dapek damai
Jikok indak putuih bicaro ko
Barang kamano kito bahukum
Barang kamano mintak bana
Molah ka samo ka Buo
Mamintak hukum ka Rajo Adat
Molah kito samo ka Sumpua Kuduih
Mamintak hukum ka Rajo Ibadat

Baitu adat limbagonyo
Pulang maklum bakeh Tuanku

IMBANG JAYO;
Molah baitu akan baiaknyo
Iyo kami tarimo nan bak kian

*

XIII.

RANDAI

Lah dijapuik Rajo Duo Selo
Nan diam di Buo Sumpua Kuduih
Dek Basa jo Imbang Jayo
Mamintak hukum kaduonyo

Pintak buliah kandak balaku
Barangkek Rajo Duo Selo
Ka nagari Padang Gantiang
Mamutuih dakwa Imbang Jayo

RANDAI DUDUAK.

IMBANG JAYO JO PANGIRIANG SARATO BASA AMPEK
BALAI LAH TAGAK. TIBO RAJO ADAT DARI BUO JO RAJO
IBADAT DARI SUMPUA KUDUIH

RAJO BUO:

Manolah nan duo balah pihak
Apo sabab sarupo iko
Apo bicaro nan basakik
Mako salaku damikian
Kabakan molah basugiro

IMBANG JAYO;

Ambo nan datang dari Ranah Sikalawi
Dari Tanjung Sungai Ngiang
Malu ambo ditariak urang
Iyo dikicuah dikicangnyo
Ruponyo urang nan mangicuah
Iyo di dalam nagari nangko
Silangkaneh dari Pagaruyuang

RAJO BUO;
Mano rangkayo Imbang Jayo
Jiko itu kato rangkayo
Laikoh namuah rangkayo dalam adat
Lai ko namuah rangkayo di limbago
Adat urang basangketo?

IMBANG JAYO;
Jikok itu kato Tuanku
Indak manumang badan nagko
Kamano pulo akan dianjak
Bana di mano akan tibonyo

RAJO BUO;
Jikok lai namuah dalam adat
Mangembalikan kato nangko
Kapado kami nan baduo
Latakkkan tando timba baliak
Nak buliah kami babicarero
Mancari dalam undang-undang

BASA AMPEK BALAI MALATAKKKAN KARIH, IMBANG
JAYO MALATAK AN KARIH PULO.

RAJO BUO;
Manolah Basa Ampek Balai
Jawab molah dakwaan Imbang Jayo

DATUK BANDA HARO;
Ampun Tuanku kaduonyo
Lorong malunyo Imbang Jayo
Balun lai jadi malunyo
Nalun sa asam jo sagaram
Tasabuiik mapie kawin
Hilang di tangan Rajo Mudo

Baitu bana daulunyo.

Adopun nan punyo malu nantun
Iyolah Tuanku Sahi Alam
Itu urang nan punyo tunangan
Sajak itam samerah kuku
Tantangan rangkayo Imbang Jayo
Inyo marabuik rampeh tunangan urang
Manariak malu urang

RAJO BUO;

Lorong kapado dakwaan tadi
Dakwa pado Basa Ampek Balai
Dakwaan itu dakwa nan majhul namonyo
Siapo urang nan didakwa
Mano pulo inyo Puti Bungsu
Baitu limbago basangketo

Tasabuik kicuah urang
Siapo urang nan mangicuah
Siapo urang nan dikicuah
Siapo urang nan manipu
Siapo namo galanyo
Katokan molah salangkoknyo

RAJO SUMPUA KUDUIH;

Adopun syarat dakwaan
Ado ampek parkaro
Jikok tak dapek nan bak kian
Bukan dakwaan tu namonyo.

IMBANG JAYO;

Hukum apo tu namonyo
Pabanaran apo nan dibarikan
Iyo bapijak surang sajo

Iyo mahimpik surang sajo
Aataukah hukum kitab Allah
Ataukah hukum dalam adat

RAJO BUO;
Indak sabuah tu rangkayo
Adat di syara' pun ado
Dek adat basandi syara'
Dek syara' basandi adat

IMBANG JAYO;
Indak hukum tu namonyo
Jikok hukum nan jatuhah nantun
Indak tamakan tu di ambo

Manolah dubalang nan barampek
Agiahkan badan surang-surang
Lorong di Basa Ampek Balai
Pancuang pulo kaampeknyo
Denai malawan rajo nangko

IMBANG JAYO JO DUBALANGNYO BACAKAK JO BASA
AMPEK BALAI. IMBANG JAYO MALAWAN RAJO DUO
SELO.
DUBALANG JO IMBANG JAYO MATI

*

XIV.

RANDAI

Tantangan diri Tiang Bungkuak
Ayah kanduang dek Imbang Jayo
Mandanga anak nan lah mati
Inyo nak mambalehan malu anaknyo

Lah bajalan Tiang Bungkuak
Diiringan dek urang nan banyak
Saroman kaluang baba tabang
Handak manyarang Pagaruyuang

Alah datang pulo Cindua Mato
Diiriangkan Basa Ampek Balai
Manyonsong Rajo Tiang Bungkuak
Banyaklah urang mairiangkan

Ampun baribu kali ampun
Ampun kapado rang disiko
Kaba urang kami kabakan
Duto urang kami tak sato

*

Pagaruyung, 1998

Biodata

WISRAN HADI (HADI kependekan dari nama ayahnya alm. HAJI DARWAS IDRIS, ulama ahli hadist dan Imam Besar Masjid Raya Muhammadiyah Padang) adalah seorang sastrawan/budayawan Indonesia yang banyak menulis karya sastra (novel, cerita pendek, drama, cerita randai dan skenario film), sutradara teater dan film, pembina berbagai kesenian tradisi Minangkabau, wartawan, penulis esei dan artikel. Lahir dan dibesarkan di ranah Minang, Sumatera Barat. Tamat STSI "ASRI" Jogjakarta 1969.

1977 mewakili Indonesia dalam *International Writing Program* (Pertemuan Penulis-penulis Internasional) di Iowa University, Iowa, USA selama 4 bulan.

1978 melakukan observasi teater modern Amerika Serikat di New York.

1987 kembali melakukan observasi teater modern Amerika dan Jepang selama 5 bulan.

1991 dan thn. 2000 mendapat penghargaan sebagai Sastrawan Terbaik Indonesia oleh Departemen Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia yang diserahkan Menteri P dan K di Jakarta.

2000 mendapat penghargaan South East Asia Write Award (Hadiah tertinggi untuk Sastrawan ASEAN) dari kerajaan Thailand yang diserahkan Raja Thailand di Bangkok.

2003 mendapat Anugerah Seni dari Pemerintah Indonesia yang diserahkan oleh Menteri Parnesibud atas jasa-jasanya dalam menaikkan marwah seni di dalam dan di luar negeri.

Sejak 2001 sampai 2005 menjadi dosen tamu pada Akademi Seni Kebangsaan, Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Warisan Malaysia di Kuala Lumpur.

2005 menjadi salah seorang panelis dalam Debat Publik bagi semua calon Gubernur Sumatera Barat yang dilaksanakan KPUD Sumatera Barat di TVRI Stasiun Padang.

2005 mendapat penghargaan sebagai Budayawan oleh Pemda Kota Padang yang diserahkan oleh Walikota Padang dalam peringatan hari kemerdekaan RI 17 Agustus 2005.

2005 - sampai sekarang menjadi penulis tetap untuk Lembaran Stres Harian Padang Ekspes.

2006 – sampai sekarang mengasuh rubrik SURAMBI ADAT WISRAN HADI di TVRI Sumatera Barat.

2007 – sampai sekarang menjadi Dewan Pakar ICMI Sumatera Barat.

Buku-buku yang telah terbit.

1. *Tamu* diterbitkan oleh PT Pustaka Utama Grafiti dan mendapat penghargaan Buku Utama dari IKAPI dan Dept. P dan K Jakarta, juga dipilih untuk menjadi buku bacaan pelajar di Indonesia. Sebelumnya diterbitkan secara bersambung pada Harian Umum Republika Jakarta.
2. *Imam* diterbitkan oleh Pustaka Firdaus, Jakarta. Sebelumnya secara bersambung telah diterbitkan Harian Umum Republika Jakarta.
3. *Orang-orang Blanti* diterbitkan oleh Penerbit Citra Budaya, Padang.
4. *Negeri Perempuan* juga diterbitkan oleh Pustaka Firdaus Jakarta.
5. *Dari Tanah Tepi* (kisah perjalanan Haji) diterbitkan oleh Balai Pustaka Jakarta. Sebelumnya secara bersambung telah diterbitkan Harian Singgalang Padang.
6. *Pelarian* diterbitkan secara bersambung pada Harian Republika, Jakarta
7. *Daun-daun Mahoni Gugur Lagi* (kumpulan 22 buah cerpen) diterbitkan oleh Penerbit Fajar Bakti Sdn. Bhd. Malaysia.
8. *Guru Berkepala Tiga* (kumpulan 22 buah cerpen) diterbitkan oleh Balai Pustaka Jakarta.

9. *Puti Bungsu* (Wanita Terakhir) diterbitkan oleh Pustaka Jaya dan Balai Pustaka Jakarta.
10. *Anggun Nan Tongga* diterbitkan Balai Pustaka, Jakarta sampai cetakan VI.
11. *Jalan Lurus* diterbitkan PT Angkasa Bandung. Mendapat Hadiah Sastra 1991 oleh Pusat Pengembangan Bahasa, Dept. P dan K Jakarta. Buku tersebut juga mendapat hadiah sebagai buku drama terbaik pada Pertemuan Sastrawan Nusantara 1997.
12. *Empat Sandiwara Orang Melayu* (kumpulan naskah drama) diterbitkan PT Angkasa Bandung. Mendapat hadiah sebagai buku drama Indonesia terbaik oleh Departemen Pendidikan dan Kebudayaan 2000 dan dipilih pula menjadi buku bacaan pelajar.
13. *Empat Lakon Perang Paderi* (Kumpulan naskah drama tentang Perang Paderi) diterbitkan oleh Angkasa Bandung, pada tahun 2002 difilmkan oleh TVRI Pusat dengan judul PERANG PADARI.
14. *Roh dan Nyonya2* (naskah pemenang naskah sayembara DKJ 2004) diterbitkan dalam Kumpulan Drama *Sobrat* diterbitkan Grasindo Jakarta.
15. *PEMBISIK* diterbitkan dalam kumpulan cerpen terbaik harian Republika, Jakarta.
16. *Haji Amran Sutan Sidi Sulaiman, Pendiri Yayasan Baiturrahmah* – biografi, Padang 2007.

15 karya dramanya adalah pemenang dalam Sayembara Penulisan Naskah Sandiwara Indonesia yang diadakan oleh Dewan Kesenian Jakarta semenjak 1976 s/d. 1998, 2004.

13 karya dramanya yang lain diterbitkan oleh Proyek Pengadaan Buku-buku Sastra Departemen Pendidikan dan Kebudayaan RI Jakarta.

7 karya dramanya telah difilmkan oleh TVRI Palembang, TVRI Padang dan TVRI Jakarta; Empat lakon Perang Paderi, Kau Tunggu Siapa Nilo, Cindra Mata dan Anggun Nan Tongga.

Dia juga menulis naskah randai; *Sabai Nan Aluih, Manih Talonsong, Cindua Mato, Puti Nilam Sari, Umbuik Mudo, Sutan Pamenan, Puti Bungsu, Hari Jadi Padang*, telah dipentaskan oleh grup-grup randai di Padang dan Malaysia.

Tulisan-tulisan lainnya berupa makalah telah banyak dipresentasikan dalam berbagai seminar di Indonesia dan Malaysia. Sedangkan tulisan-tulisan artikel, esei, features, catatan kebudayaan telah dimuat pada berbagai surat kabar dan majalah, di antaranya; Majalah sastra Horison Jakarta, Harian Umum Republika Jakarta, Harian Kompas Jakarta, Singgalang, Haluan, Mingguan Tribne Sumbar dan Padang Ekspres di Padang.

Selain menulis, dia juga memimpin BUMI TEATER dan telah mementaskan drama-dramanya di Taman Ismail Marzuki dan berbagai kota lainnya dan di Malaysia (Kuala Lumpur dan Johor Bahru).

Pernah menjadi redaktur Harian Singgalang, redaktur majalah kebudayaan Limbago, sekretaris eksekutif dan dosen Akademi Pariwisata Bunda, Direktur Kerohanian pada Ruang Pendidik INS Kayutanam, dosen tamu pada Fakultas Sastra dan Fakultas Pertanian Universitas Andalas serta Universitas Bung Hatta.

Alamat:
Jalan Gelugur Blok H no. 2
Wisma Indah II
Padang 25142
Telp. 0751 7052174

This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.